

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 6

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouvelles des sections

Association vaudoise de propriétaires de tracteurs

Cours pour jeunes conducteurs de tracteurs de 14 à 18 ans

Nous rappelons qu'aux termes de l'Arrêté fédéral du 18 juillet 1961, les jeunes gens de 14 à 18 ans, appelés à conduire un tracteur ou autre véhicule agricole à moteur sur la voie publique, doivent être porteurs d'un permis de conduire L.

Pour obtenir celui-ci, ils doivent subir préalablement un examen théorique sur la circulation routière.

Pour faciliter l'instruction de ces jeunes, l'Association vaudoise de propriétaires de tracteurs, organisera ce printemps à Morges, Yverdon, Payerne, Moudon, Cossonay, Nyon et Aigle, un cours d'instruction d'un jour, dirigé par un moniteur d'auto-école et un membre de la Brigade scolaire de la Gendarmerie vaudoise.

Les jeunes (garçons et filles) qui ne sont donc pas encore en possession d'un permis de conduire L., peuvent s'inscrire pour un cours d'instruction à l'adresse suivante:

Gérance de l'Association vaudoise de propriétaires de tracteurs: M. Marc Emery, notaire, Place Dufour 3, Morges.

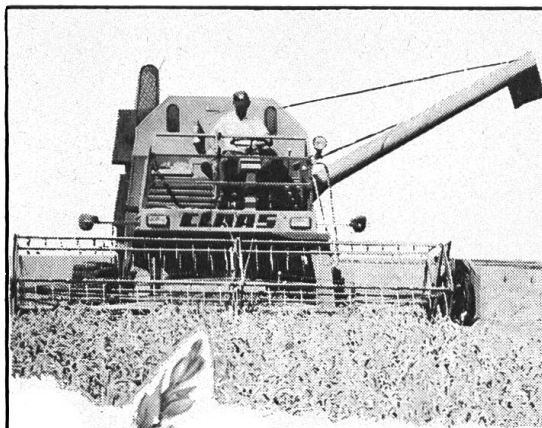
L'inscription doit indiquer clairement le nom et le prénom du candidat ainsi que le nom et le prénom du propriétaire de tracteur.

Dernier délai d'inscription: 20 avril 1969.

● SILOS

en fils d'acier, très pratiques. Conviennent pour toutes sortes de fourrages. Livrables en toutes dimensions. Très solide (en fil d'acier de 5 mm). Complet à partir de frs 21.- par m³ de contenance, suivant le diamètre. Presses à eau pour silo au nylon très robustes.

Walter Schlegel, constr. de silos,
Leimera 31, 3280 Morat FR
Tél. 037 - 71 22 66



Nous ne vendons pas de compromis, mais des moissonneuses-batteuses

Les moissonneuses-batteuses CLAAS coupent du blé, du seigle, de l'orge et de l'avoine et en débitent le grain aussi vite que du maïs, du colza ou des graminées.

Nous ne pouvons en fournir la preuve ici. Vous le savez. Mais que pensez-vous de l'intérêt d'un entretien avec des spécialistes? A ce propos, notez que nous avons quatre représentants en Suisse. Chacun d'eux possède du personnel formé chez CLAAS. Celui-ci connaît par cœur l'intérieur et l'extérieur des machines CLAAS.

Ainsi, votre machine CLAAS sera toujours prête à utiliser, car notre service-clientèle est qualifié d'EXCELLENT! Renseignez-vous auprès de nos clients.



ALLAMAND SA, machines agricoles, 1110 Morges, téléphone 021 71 41 21 G. FRIED, Landmaschinen, 5322 Koblenz, téléphone 056 46 13 21, LANDMASCHINEN AG BERN, 3018 Bümpliz-Süd, téléphone 031 56 12 01 H. MEIER, Landmaschinen, 8460 Marthalen, téléphone 052 43 10 60